AgEcon SEARCH
RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

*The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library*

**This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.**

**Help ensure our sustainability.**

Give to AgEcon Search

AgEcon Search
http://ageconsearch.umn.edu
aesearch@umn.edu

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

# Criterios e indicadores de impacto para el programa de crédito individual de INDAP

**C. Köbrich, D. Morales y M. Maino**
Facultad de Ciencias Veterinarias, Universidad de Chile,
Casilla 2 Correo 15, La Granja, Chile,
ckobrich@uchile.cl

**ABSTRACT**

**C. Köbrich, D. Morales and M. Maino. Impact criteria and indicators for INDAP's Individual Loan Program.** A program's impact evaluation requires the identification of the evaluation criteria and the indicators to measure changes in these criteria. In the case of INDAP's Individual Loan Program, the evaluation must not only consider how efficient money is lent or recovered, but also how the loan affects the beneficiaries, because productive development is fundamental for INDAP's mission. Experts, INDAP officials, and beneficiaries were asked to identify which were the impacts induced by the loans and which criteria could be used to evaluate these impacts. The criteria were classified at institutional, beneficiary and local level. The first ones relate to lending and loan recovery. The second with changes in production factors, productive process, financial situation, or quality of life. The local criteria are aggregated and relate to employment, association, migration, and welfare. The main problem in identifying and using these criteria and indicators relate to the difficulty of isolating the loan's effect on the indicator, the commensurability of various indicators for one criteria, and the indicators' measurement and interpretation.

**Key words:** evaluation criteria, impact evaluation, impact indicators, loan program.

## INTRODUCCIÓN

El microcrédito es considerado un poderoso instrumento de lucha contra la pobreza y el desempleo, debido a los múltiples impactos positivos que tiene no sólo sobre las empresas, sino que también sobre las personas, los hogares e incluso las comunidades. Entre los principales impactos a nivel de de microempresas se cuentan que genera mayor capital de trabajo aumentando los bienes y derechos productivos, mejora la eficiencia y productividad, aumenta el retorno de la inversión, permite diversificar las fuentes de ingreso y aumenta el empleo. A nivel del individuo, hay crecimiento de bienes e ingresos personales y mayor control sobre ellos, además de transformaciones psicológicas, como mejora de la autoestima y mayor respeto por sí mismo. En el hogar incrementa los ingresos familiares, así como los bienes y ahorros del hogar, y reduce la vulnerabilidad, mejorando la capacidad de manejar situaciones de riesgo económico. En lo que respecta a la calidad de vida, se mejoran la alimentación, la salud y la educación. También hay efectos sobre la comunidad, como incremento de los ingresos de hogares no participantes del programa y mayor oferta de empleo (AIMS, 1999; Aroca, 2002; Hakim, 2000; Littlefield et al., 2003; Sebstad et al., 1995).

Sin embargo, estos efectos no siempre son positivos, ya que implican un mayor endeudamiento que puede conducir a la disminución de bienes de la empresa, del hogar o individuales (Schäfer, 2001). Además, los beneficios obtenidos no siempre son sostenibles, dada la naturaleza de las actividades comerciales que se emprenden a partir de los microcréditos, que generalmente son de auto empleo y bajo retorno (Khandker, 2001). Por último, ellos también dependen del contexto económico, legal y político del país, de las características específicas del producto financiero y la capacidad empresarial del usuario de un crédito (Khandker, 2001; Parker y Pearce, 2001; Helms et al., 2002; Cohen, 2003).

El crédito a la agricultura aún no se ha desarrollado dentro de la industria del microfinanciamiento en muchos países (Caro, 2003; Pearce et al., 2004). En Chile, el financiamiento formal de pequeños productores rurales es realizado en un 90% de los casos a través de INDAP, por lo cual las microfinanzas en Chile dependen fuertemente del Instituto. Entre los servicios financiero más requeridos de INDAP están los programas de Crédito a Corto o Largo Plazo Individuales, los que caben dentro de los llamados microcréditos, ya que son pequeños préstamos para las personas puedan emprender actividades de auto empleo que generen ingresos, permitiéndoles mantenerse a sí mismos y a sus familias (Cumbre sobre el Microcrédito, 1997). El objetivo del Crédito a Corto Plazo Individual es financiar las necesidades anuales de la explotación (Chile, 1995). En Créditos de Sistema Corriente a Corto Plazo se otorgan montos de hasta 150 UF y en Créditos de Producción Básica se otorgan hasta 50 UF. El Crédito a Largo Plazo Individual se orienta a financiar inversiones en bienes de capital destinados al establecimiento y desarrollo de rubros de largo período de maduración y al financiamiento de infraestructura, maquinaria y equipos entre otras necesidades de la explotación. Para suplir con estas necesidades otorga créditos de hasta 450 UF para Créditos Corrientes a Largo Plazo y hasta 100 UF para Créditos de Capitalización Básica.

Dada la importancia que tienen los créditos en la acción de INDAP, se hace cada vez más pertinente conocer los impactos que ellos estarían teniendo sobre los hogares y el desarrollo rural. Entre las razones que justifican esto están el inadecuado conocimiento del real efecto de estos créditos en la promoción de la pequeña agricultura y de su eficacia de en términos de cumplir los objetivos de desarrollo que se ha planteado INDAP. Aumentar este conocimiento permitirá perfeccionar estos instrumentos financieros, creando nuevos programas de financiamiento o rediseñando los ya existentes (INDAP, 2002a). Para elle se requiere evaluar el impacto que tienen los instrumentos que actualmente se ocupan, determinando los factores que estarían tras estos impactos.

Se denomina evaluación de impacto a la estimación de los cambios observados en el bienestar de los individuos tras la aplicación de un programa. Las evaluaciones de impacto permiten conocer si la intervención está produciendo los beneficios previstos, si hay resultados imprevistos positivos o negativos o si los resultados observados son atribuibles sólo al programa. Además, conocer mejor sus resultados permite modificar el diseño del programa para mejorarlo (AIMS, 2002; Baker, 2000; Prennushi et al., 2002; Schäfer, 2001; Simanowitz, 2001a; Simanowitz, 2004).

Los objetivos del programa son los impactos que una organización busca conseguir y permiten elaborar un marco conceptual que se usa para desarrollar hipótesis de impacto (Simanowitz, 2001a; Simanowitz, 2004). Estas son supuestos efectos directos verificables como cambios en el bienestar de las personas, y que resultan de la entrega del microcrédito (Nelson, 2000; Schäfer, 2001). La forma en que las hipótesis pueden ser evaluadas es a través de indicadores, es decir marcadores que sirven para dar un signo, síntoma, señal o sugestión de otra cosa (Mayoux, 2002). Se deben seleccionar solamente algunos indicadores. Una forma de realizar esta selección es que estos sean elegidos por una combinación del personal de la institución de microfinanzas, los usuarios del programa y otros miembros de la comunidad, como expertos externos relacionados al microfinanciamiento (Portisch, 2001; Simanowitz, 2004). En la evaluación de impacto se recomienda enfocarse también en parámetros institucionales, ya que una institución sostenible y viable a largo plazo depende de clientes sostenibles y viceversa.

Algunos criterios a evaluar son alcance y profundidad del programa, calidad de la cartera de clientes, características del producto ofrecido, productividad de la institución, sostenibilidad financiera (Hulme, 2000; Schäfer, 2001; Simanowitz, 2001b; Alvarado y Galarza, 2002; BID, 2002; Cohen, 2003).

En el contexto expuesto, el presente trabajo tuvo como objetivo apoyar el desarrollo de una herramienta de evaluación que permita estimar la eficacia y eficiencia de los Programas de Crédito a Corto Plazo Individual y Largo Plazo Individual de INDAP como instrumentos de desarrollo. Con este fin se identificaron criterios e indicadores de evaluación de impacto del programa, que al ser aplicados permitirán conocer algunos resultados del instrumento financiero. Los criterios e indicadores identificados permitirán a futuro realizar una evaluación de impacto de los programas deCrédito a Corto y a Largo Plazo Individual..

## MATERIALES Y MÉTODOS

El presente estudio se llevó a cabo entre Agosto del 2003 y Noviembre del 2004 y se desarrolló en tres etapas. Primero se contactó a expertos nacionales y extranjeros en los temas de evaluación socio-económica de proyectos y/o micro financiamiento rural, así como también funcionarios de INDAP conocedores del tema del crédito. A cada uno de ellos se le solicitó elaborar una lista de los criterios relevantes para evaluar el impacto de los Programas de Crédito Individuales de INDAP, junto con los indicadores que pueden ser usados para medir el cambio producido. Para conocer las opiniones de los usuarios, se realizó un total de seis grupos focales en distintas localidades. A continuación, las respuestas y opiniones de los tres grupos (expertos, funcionarios y usuarios) fueron sistematizadas en una pauta de evaluación, clasificando los criterios según el nivel en que estos se observan (institución y/o programa, usuario o localidad) y el ámbito en que están actuando. Los criterios listados en esta pauta corresponden a las hipótesis de impacto que se pueden verificar a través de la evaluación de impacto. Finalmente, a cada criterio se le asoció los indicadores propuestos en los cuestionarios y grupos focales, así como otros obtenidos de fuentes secundarias (entre otros Sebstad et al., 1995; AIMS, 1997a; AIMS, 1997b; Barnes y Sebstad, 2000; Nelson, 2000; Schäfer, 2001; AIMS, 2002 y Mayoux, 2002). El objetivo de esta revisión fue identificar indicadores comúnmente usados y compararlos con la pauta, eliminando los de difícil medición o bien agregando otros que puedan ser más adecuados.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Los criterios e indicadores a nivel de institución y/o programa se refieren principalmente con aspectos del funcionamiento del programa y no tanto con cambios que el programa pudiese producir sobre la institución. En otras palabras, se vinculan más con la eficiencia y eficacia con que opera la institución y el programa, más que con sus resultados. Tal como se observa en el Cuadro 1, estos ámbitos, criterios e indicadores se evalúan a nivel institucional o de programa, es decir, son posibles de obtener a partir de un análisis de los registros que puedan existir en INDAP (historial de endeudamiento, datos de usuarios, pagos, etc.).

Indudablemente, es a **nivel de los usuarios** dónde se concentra la gran mayoría de los criterios e indicadores. Éstos dicen relación con cambios que producen en las personas y hogares que toman los créditos y, por lo tanto, son relevantes de analizar cuando se considera el crédito como instrumento de desarrollo. Un primer ámbito es el relacionado con **cambios en los factores de producción**. Este ámbito agrupa todas las modificaciones de los factores de producción de los que dispone o controla el productor (Cuadro 2). Los cuatro criterios de este ámbito son cuantificables y medibles a través de encuestas a los usuarios. Los más claros de interpretar son los cambios en activos, capital de trabajo y patrimonio, ya que aumentos en ellos indican un mejoramiento de la situación. El cambio en los pasivos no necesariamente debe ser visto como negativo, ya que pueden deberse a endeudamiento para mejorar la producción del sistema.

En cuanto a los indicadores asociados a activos y a capital de trabajo, si en cualquiera ellos existen aumentos será positivo en la vida del pequeño agricultor. Para los indicadores asociados a pasivos, la medición de ambos indicadores combinados permite vislumbrar el grado de compromiso que tiene el campesino con INDAP. Estos indicadores pueden ser difíciles de interpretar. Si existe un aumento de las deudas, esta situación puede significar que el campesino está realizando inversiones que le generarán a futuro mayor retorno de dinero. El patrimonio no debería presentar mayores complicaciones para determinar sus variaciones. En este caso, el criterio es en sí mismo un indicador. Frente a aumentos del indicador, se está frente a un cambio positivo para el usuario del crédito.

El segundo ámbito se vincula con **cambios en el proceso productivos** y apunta a identificar cambios en la producción, particularmente aquellos relacionados con su mejor uso (Cuadro 3). Nuevamente, se observa que los criterios son cuantitativos y que son medibles con cierta facilidad a nivel del productor (productividad y superficie). En ambos casos un aumento debe ser visto de forma positiva. El último criterio permite además, medir diversificación.

Con respecto al indicador de productividad, un aumento implica un impacto positivo, mientras que cambios negativos

implican empeoramiento del campesino. Sin embargo, se debe tener cuidado al interpretar estas modificaciones negativas, pues la baja en la productividad es muy susceptible a factores ajenos al programa de créditos, por ejemplo variaciones climáticas. Los tres indicadores sobre uso de la superficie agrícola, ayudan a tener una visión general de la producción del agricultor, apreciando a qué rubros se dedica. Asimismo, verifican si existe reconversión y diversificación de la producción.

El tercer ámbito a nivel de usuario, dice relación con **cambios en la situación financiera**, ayudando a caracterizar la situación económica de la unidad de producción y del hogar. Considera tres criterios y siempre aumentos de ellos implican una mejoría en la situación productiva. Para rentabilidad, el desagregar el cálculo del margen bruto en los dos primeros indicadores, permite deducir qué rubro es más rentable y conocer si el campesino está enfocando correctamente sus esfuerzos de producción. En cuanto al último indicador de este criterio, puede presentar dificultades de medición, si es que el pequeño productor agrícola no sabe evaluar con exactitud el capital productivo que posee.

Respecto a los indicadores agrupados bajo el criterio de ingresos, el primero permite saber con exactitud los ingresos debido a actividades agropecuarias. Para el caso de pequeños productores que no emiten facturas y que por lo tanto deben estimar sus ingresos según su propio parecer, se incluyó el último indicador de este criterio. El indicador "cambio en el porcentaje de la producción que se destina a ventas" tiene el riesgo de ser interpretado de forma errónea. Un aumento en el porcentaje de ventas podría ocurrir frente a la disminución de la producción y el autoconsumo. Al contrario, podría existir disminución en las ventas cuando la producción y el autoconsumo han crecido. Para el caso de los ingresos brutos familiares, si estos aumentan, se asume que mejorará la situación de todos los miembros que componen la familia, lo cual no necesariamente ocurre. Finalmente, la comparación entre el ingreso bruto familiar y los ingresos agropecuarios, deja vislumbrar la importancia que tienen la actividad empresarial agropecuaria dentro del hogar. Cualquier aumento en alguno de los indicadores de bienes del hogar es positivo para el usuario del crédito. Se asume que los aumentos en los ahorros y en los bienes del hogar, mejorarán la situación de todos sus componentes la familia, lo cual no sucede necesariamente.

El último ámbito a nivel de usuario se refiere a cambios en la calidad de vida (Cuadro 5). Este conjunto de criterios es posiblemente el más complicado de interpretar. Primero, no necesariamente son resultados directos del crédito, derivándose del uso de los beneficios de haber usado el crédito o de acciones no vinculadas al crédito. En segundo lugar, su interpretación no es fácil, debido a que todos se ven afectados por variables que no tienen relación con el crédito (edad, demografía, presencia de otros programas, etc.). Por último, en algunos es difícil saber si un aumento, aunque sea producto del crédito, es positivo o negativo. Por ejemplo un mayor gasto en salud puede ser por que están más enfermos o porque hay una mayor prevención. Estas dificultades, naturalmente, se hacen extensivas a los indicadores.

Los criterios e indicadores a **nivel de localidades** apuntan a caracterizar el impacto que tiene en forma agregada el crédito sobre una localidad determinada. De esta forma requiere no sólo caracterizar a los usuarios, sino que a la localidad en su conjunto (Cuadro 6). En términos generales, aunque los criterios e indicadores a este nivel son relativamente fáciles de medir, los cambios a observar cuando la cobertura del crédito es baja pueden ser insignificantes y difíciles de asilar de otros factores. Además, para evaluarlos se requiere caracterizar a todos los hogares de la localidad y no solamente a los usuarios de créditos de INDAP. Ello impone dificultades adicionales a la evaluación.

## CONCLUSIONES

Las opiniones de expertos, funcionarios y usuarios de créditos individuales permitieron identificar tres niveles de impacto del programa. El primero, Institución y/o Programa, dice relación con el rendimiento institucional. En él se definieron cinco ámbitos (*clientes del programa*, *características del crédito*, *recursos utilizados*, *resultados del programa* y *complementariedad con otros programas*). El segundo nivel se refiere a los usuarios, es decir los cambios observables en el hogar y la empresa de los usuarios, y los ámbitos identificados fueron

- *Cambio en factores de producción: A*grupa todas las modificaciones en los elementos de producción de los que dispone o controla el productor, es decir *activos*, *pasivos*, *patrimonio de la explotación agrícola* y *capital de trabajo*.
- C*ambios en el proceso productivo:* Incluye criterios que apuntan a identificar cambios en la forma de producir, es decir *productividad* y *uso de la superficie de la propiedad agrícola*.
- *Cambios en situación financiera*: Caracteriza la situación económica de la unidad de producción y del hogar evaluando las modificaciones en la *rentabilidad de la unidad de producción*, los *ingresos de la empresa y el hogar* y en los *bienes del hogar*.
- *Cambio en calidad de vida:* Comprende criterios que evalúan modificaciones en elementos materiales, psicológicos o sociales de la vida del pequeño productor, como *cambios en educación* y *cambios en gastos diversos (salud, alimentación y vestuario)*.

El tercer nivel identifica los cambios que ocurren en las Localidades, identificándose cuatro ámbitos (*empleo*, *asociatividad*, *migración* y *condición de los hogares*). Aunque todos los criterios e indicadores presentados son cuantificables y relativamente fáciles de medir, se debe tener en cuenta las siguientes dificultades:

- **El problema de qué medir**: Tanto los expertos como los funcionarios tuvieron problemas en diferenciar el impacto del crédito con la evaluación ex ante de su uso o con aspectos operativos del programa. El listado presentado se centra en aspectos que son modificados producto del uso del crédito (impactos ex post).
- **El problema de la conmensurabilidad**: Los criterios e indicadores tienden a tener diferentes unidades de medida, lo que hace imposible generar un indicador agregado que permita evaluar el impacto global del crédito ¿Que pasaría si, por ejemplo suben los ingresos, pero baja la productividad y la calidad de vida?. Para solucionar este problema, se recomienda apoyarse en otros métodos de investigación como grupos focales o entrevistas en profundidad.
- **El problema de aislar el efecto del crédito**: Este es un problema siempre presente en la evaluación de impacto, especialmente cuando se usan indicadores más indirectos. Aunque los controles (observaciones si crédito) permiten aislar este efecto, su uso es extremadamente complejo en la práctica.
- **El problema de interpretar el criterio**: La mayoría de los indicadores definidos son claros en su interpretación; un cambio en una dirección representa un mejoramiento en la situación del usuario y uno en la otra un empeoramiento. Sin embargo, varios criterios presentan la dificultad de interpretar si un cambio es beneficioso o no, lo que puede llevar a interpretaciones erróneas de los resultados. En estos casos frecuentemente se debe explorar el motivo subyacente del cambio.

## RESUMEN

La evaluación de impacto de un programa requiere identificar los criterios de evaluación y los indicadores que permiten cuantificar el cambio en estos criterios. En el caso de Programa de Crédito Individual de INDAP, la evaluación no sólo debe considerar la eficiencia en la colocación y recuperación del crédito, sino que también los cambios que produce en los usuarios, ya que el desarrollo productivo es central en la misión de INDAP. Por ello se consultó a expertos, funcionarios de INDAP y usuarios de crédito sobre cuales son los impactos que tiene el crédito y los criterios que permiten evaluarlo. Los criterios fueron ordenados en los niveles institucional, usuario y local. Los primeros se relacionan, fundamentalmente, con el proceso de colocación y recuperación del crédito. Los segundos con los cambios que producen en los factores de producción, el proceso productivo, la situación financiera o la calidad de vida del usuario. Los criterios locales son de tipo agregado y se vinculan al empleo, la asociatividad, la migración y la condición de los hogares. Los principales problemas en la identificación de criterios e indicadores se relacionaron con la dificultad de aislar el cambio en el indicador por efecto del crédito, la conmensurabilidad de varios indicadores para un criterio y la medición e interpretación del indicador propiamente tal.

## AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen el apoyo y financiamiento dado por INDAP a este estudio.

## LITERATURA CITADA

AIMS. Assessing the Impact of Microenterprise Services. 1997a. A guide for assessing the impact of microenterprise services at the individual level. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. 45 p.

AIMS. Assessing the Impact of Microenterprise Services. 1997b. Income and assets as impact indicators. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. 30 p.

AIMS. Assessing the Impact of Microenterprise Services. 1999. An assessment of the impact of Sewa Bank in India: Baseline findings. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. 55 p.

AIMS. Assessing the Impact of Microenterprise Services. 2002. Research strategy for the AIMS core impact assessments. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. 55 p.

ALVARADO, J.; GALARZA, F. 2002. Fundación Agrocapital de Bolivia: pionera otorgando préstamos individuales en las áreas rurales. In Wenner, M.Alvarado, J; Galarza, F. Prácticas prometedoras en finanzas rurales: Experiencias de América Latina y El Caribe. Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES). Lima, Perú. pp. 223 – 254.

AROCA, P. 2002. Estudios de microcrédito en Brasil y Chile. Universidad de Illinois. Urbana, E.E.U.U. 13 p.

BAKER, J. 2000. Evaluación del impacto de los proyectos de desarrollo en la pobreza: Manual para profesionales. Banco Mundial. Washington D.C., E.E.U.U. Serie Directivas de Desarrollo. 117 p.

(1) ¿Que pasaría si, por ejemplo suben los ingresos, pero baja la productividad y la calidad de vida?

BARNES, C.; SEBSTAD, J. 2000. Guidelines for microfinance impact assessment. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. 75 p.

BICCIATO, F.; FOSCHI, L.; BOTTARO, E.; IVARDI, F. 2002. Microfinanzas en países pequeños de América Latina: Bolivia, Ecuador y El Salvador. CEPAL. Santiago, Chile. Serie Desarrollo Productivo Nº 121. 61 p.

BID. BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. 2002. Evaluation of MIF Projects: Microfinance. BID. Washington D.C., E.E.U.U. 66 p.

CARO, J. C. 2003. La dimensión de las microfinanzas rurales en América Latina: Un análisis comparativo de cuatro países. Red Internacional de Metodologías de Investigación de Sistemas de Producción (RIMISP). Santiago, Chile. 25 p.

CHILE. MINISTERIO DE AGRICULTURA. 1995. Normas para la Aplicación del Reglamento General de Créditos 1995. 12 abril 1995. 42 p.

COHEN, M. 2003. The Impact of Microfinance. [en línea]. Donor Brief Nº 13: 2 p. <http://www.cgap.org/docs/DonorBrief_13.pdf > [consulta: 05-2004]

CUMBRE SOBRE EL MICROCRÉDITO. 1997. Declaración y Plan de Acción. [en línea]. <http://www.microcreditsummit.org/spanish/declarationspanish.htm> [consulta: 05-2003]

HAKIM, M. 2000. Micro Credit Program of Palli Karma Sahayak Foundation: A case study. Palli Karma Sahayak Foundation (PKSF). Rajendrapur, Bangladesh. 27 p.

HELMS, B.; LATORTUE, A.; GORONJA, N. (Eds.) 2002. Micocredit: One of many interventions strategies. Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (CGAP). Washington D.C., E.E.U.U. Serie Donor Brief Nº 2. 2 p.

HULME, D. 2000. Impact Assessment Methodologies for Microfinance: Theory, Experience and Better Practice. World Development 28(1):79-98.

INDAP. Instituto de Desarrollo Agropecuario. 2002a. El nuevo INDAP: Modernización y Fortalecimiento Institucional. [en línea].<http://www.indap.gob.cl/Minuta/MINUTA_CONFERENCIA_PRENSA.doc>[consulta: 07-2004].

KHANDKER, S. 2001. Does Micro-finance Really Benefit the Poor?: Evidence from Bangladesh. [en línea]. <http://www.microfinancegateway.org/static/2736.htm> [consulta: 05-2003].

LARIVIÉRE, S.; MARTIN, F.; ETHIER, F. 1998. Questios clés en matière de microfinance et orientations pour l'avenir. Agence Canadienne de Développement International (ACDI). Ottawa, Canadá. Serie Discussion Nº 0198. 73 p.

LITTLEFIELD, E.; MORDUCH, J.; HASHEMI, S. 2003. ¿Constituye el microfinanciamiento una estrategia eficaz para alcanzar los objetivos del milenio? Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (CGAP). Washington, D.C., E.E.U.U. Serie Enfoques Nº24. 12 p.

MAYOUX, L. 2002. What do we want to know? Selecting indicators [en línea]. <http://www. enterprise-impact.org.uk/informationresources/toolbox/selectingindicators.shtml> [consulta: 08-2004].

NELSON, C. 2000. Learning from Clients: Assessment Tools for Microfinance Practitioners. The Small Enterprise Education and Promotion Network (SEEP). Washington D.C., E.E.U.U. 341 p.

PARKER, J.; PEARCE, D. 2001. Microfinanzas, donaciones y respuestas no financieras para la reducción de la pobreza: ¿Dónde encaja el microcrédito? Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (CGAP). Washington, D.C., E.E.U.U. Serie Enfoques Nº20. 11 p.

PEARCE, D.; GOODLAND, A.; MULDER, A. 2004. Microfinance institutions moving into financing for agriculture. Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (CGAP). Washington, D.C., E.E.U.U. Serie Information Note on Microfinance and Rural Finance Nº 2. 4 p.

PORTISCH, A. (ed.) 2001. Primera Reunión Virtual sobre Enfoques y Metodologías de Evaluación de impacto. Imp-act. Brighton, Reino Unido. Serie Documentos del Programa Nº 17. 17 p.

PRENNUSCHI, G.; RUBIO, G.; SUBBARAO, K. 2002. Seguimiento y evaluación. In: Banco Mundial; Fondo Monetario Internacional (FMI). Libro de Consulta para Estrategias de Reducción de la Pobreza. Banco Mundial. v.1.

SCHÄFER, B. 2001. Guidelines for Impact Monitoring & Assessment in Microfinance Programmes. German Technical Cooperation (GTZ). Frankfurt, Alemania. 182 p.

SEBSTAD, J.; NEILL, C.; BARNES, C.; CHEN, G. 1995. Assessing the impacts of microenterprise inteventions: a framework for analysis. U.S. Agency for International Development (USAID). Washington D.C., E.E.U.U. Serie USAID Managing for results. Working paper Nº 7. 91 p.

SIMANOWITZ, A. (ed.) 2001a. Reunión virtual sobre metodologías del gravamen del impacto. Imp-act. Brighton, Reino Unido. Serie Lineamientos Nº 1. 26 p.

SIMANOWITZ, A. 2001b. From Event to Process: Current Trends in Microfinance Impact Assessment. Imp-act. Brighton, Reino Unido. Serie Guidelines Nº 5. 19 p.

SIMANOWITZ, A. 2004. Diseñando sistemas de Evaluación de Impacto para Mejorar el Impacto y la Comprensión del Impacto. Imp-act. Brighton, Reino Unido. Serie Documentos de Trabajo Nº 8. 16 p.

| Ámbito | Criterio | Indicador |
|---|---|---|
| Clientes del Programa de Créditos Individuales | Comportamiento crediticio | Distribución de clientes según el sistema de créditos de INDAP |
| | | % de aumento de los clientes de categorías A y B |
| | | Morosidad del cliente |
| | | Mantención o no como beneficiario de INDAP |
| | Composición de la cartera de clientes (total y por grupos | Cantidad (% o Nº) de clientes mujeres |
| | | Cantidad (% o Nº) de clientes jóvenes |
| | | Cantidad (% o Nº) de clientes grandes, pequeños y medianos |
| | | Cantidad (% o Nº) de clientes indígenas |
| | | Cantidad (% o Nº) de clientes pobres |
| | | Relación créditos individuales vs. créditos a organizaciones |
| | | Nº de clientes que reciben crédito |
| | | % de agricultores con acceso a crédito en cada región |
| | | Tasa de retención de clientes |
| Características del crédito individual | Montos | Total de la cartera bruta de préstamos |
| | | Saldo promedio de préstamos pendientes |
| | Época de entrega del crédito | Calendarios por zonas para ca da rubro |
| | Subsidios | SDI (Subsidy Dependence Index) |
| | Condiciones del crédito | Condonaciones de deudas |
| | | Prórrogas de deudas |
| | | Renegociaciones de deudas |
| | | Castigos |
| | | Garantías (hipotecas, prendas, patrimonio) |
| | Alternativas de financiamiento para los clientes | Costo |
| | | Condiciones de colateral |
| | | Plazos trámites |
| | | Costos de transacción |
| Recursos utilizados por el programa | Costo del programa | Coeficiente de gastos operativos |
| | Recursos humanos | Conocimiento o cercanía funcionario/cliente |
| | | Conocimiento del rubro al que se dedica el cliente |
| | | Conocimiento de la región del cliente |
| | | Control sobre clientes |
| | | Productividad de los funcionarios |
| Resultados del programa | Eficiencia institucional | Autosuficiencia operativa |
| | | Rendimiento de los activos (ROA) |
| | | Coeficiente de suficiencia del capital |
| | Ejecución presupuestaria | Período de tiempo en la colocación de los créditos |
| | | % de cambio en el número de créditos |
| | | Cambio en el Nº de créditos por usuario |
| | Recuperación del crédito | % de recuperación total sobre vencimientos del año |
| | | % de recuperación anticipada |
| | | % de recuperación del crédito en relación a lo estimado recuperar |
| | Pérdidas | Cobertura de pérdidas de préstamos |
| | Morosidad | Tasas de morosidad |
| | | % de aumento o disminución de la morosidad |
| | | Saldo promedio de préstamos pendientes / PIB per cápita |
| | | Cartera en riesgo (30 días) |
| | | Días de atraso promedio en el que se ha pagado el crédito |
| Complemen-tariedad | Uso paralelo de otros programas | Construcción u mejoramiento de obras vía Ley de Riego |
| | | Bono de riego |
| | | Subsidio de siniestralidad |
| | | Financiamiento especial por emergencia |
| | | SIRSD |
| | | BOGAN |
| | | Bono de producción agrícola familiar |
| | | Otro tipo de apoyo técnico |
| | Subsidios en crédito largo plazo | Colocaciones complementarias sobre presupuesto total |
| | Relación del impacto con el apoyo de otros programas | Verificar la articulación de otros instrumentos de INDAP complementarios al crédito |

**Cuadro 2.** Criterios e indicadores identificados para el nivel usuario en el ámbito del cambio en los factores de producción.

| Criterio | Indicador |
|---|---|
| Cambios en los activos productivos | Cambio en inversiones en vehículos, maquinaria, herramientas ($) |
| | Cambio en tamaño de la propiedad agrícola ($) |
| | Cambios en las construcciones productivas (no pertenecen a la vivienda)($) |
| Cambios en los pasivos de la explotación agrícola | Cambios en el endeudamiento por créditos($) |
| | Endeudamiento con INDAP ($) |
| Cambios en el patrimonio de la explotación agrícola | |
| Cambios en el capital de trabajo | Cambio en la valoración de la masa ganadera ($) |
| | Cambio en la valoración de los cultivos ($) |
| | Cambio en las existencias (insumos, producto, etc...) ($) |

**Cuadro 3.** Criterios e indicadores identificados para el nivel usuario, en el ámbito del cambio en proceso productivo

| Criterio | Indicador |
|---|---|
| Cambios en la productividad | Cambios en niveles de productividad de cultivos o rubros principales ($/ha) |
| Cambios en el uso de la superficie de la propiedad agrícola | Cambios en la superficie intervenida respecto a la superficie inicial (%) |
| | Cambios en la superficie usada por diferentes rubros ($m^2$ o ha) |
| | Superficie de nuevos rubros productivos ($m^2$ o ha) |

**Cuadro 4.** Criterios e indicadores identificados para el nivel usuario, en el ámbito del cambio en la situación financiera

| Criterio | Indicador |
|---|---|
| Cambios en la rentabilidad de la unidad de producción | Cambio en el margen bruto de la explotación agrícola ($) |
| | Cambio en el margen bruto / ha (rubros principales) ($) |
| | Retorno sobre patrimonio ($) |
| Cambios en los ingresos de la empresa y del hogar | Cambios en el nivel de facturación ($) |
| | Cambios en el porcentaje de la producción que se destina a ventas (%) |
| | Cambio en ingreso bruto familiar ($) |
| | Cambio en ingresos agropecuarios ($) |
| Cambios en los bienes del hogar | Cambios en el monto de ahorros del hogar ($) |
| | Adquisición de bienes para el hogar ($) |
| | Cambios en las construcciones de la vivienda ($) |

**Cuadro 5.** Criterios e indicadores identificados para el nivel usuario, en el ámbito del cambio en la calidad de vida

| Criterio | Indicador |
|---|---|
| Cambios en educación básica, media, universitaria y de otro tipo | Cambio en la escolaridad de las personas mayores de 15 años (nº de años) |
| | Cobertura educacional de enseñanza básica (nº de personas) |
| | Cobertura educacional de enseñanza media (nº de personas) |
| | Cobertura educacional de enseñanza universitaria o técnica (nº de personas) |
| | Cambio en el número de personas que han realizado un curso de capacitación (nº de personas) |
| Cambios en gastos diversos | Cambio en gastos de salud ($) |
| | Cambio en gastos de alimentación ($) |
| | Cambio en gastos de vestuario ($) |

**Cuadro 6.** Ámbitos, criterios e indicadores a nivel de Localidades.

| Ámbito | Criterio | Indicador |
|---|---|---|
| Empleo | Variación del empleo local | Variación en el porcentaje de desempleo de la localidad |
| Asociatividad | | Cambio en la cantidad de empresas asociativas campesinas |
| Migración | Cambios en la migración | Tasas de migración a ciudades |
| Condición de los hogares | Pobreza | Cambios en el porcentaje y/o cantidad de hogares pobres |
| | Indigencia | Cambios en el porcentaje y/o cantidad de hogares indigentes |